### No. 18188

## GREECE and HUNGARY

# Agreement on cultural, educational and scientific co-operation. Signed at Athens on 18 March 1977

Authentic text: English.

Registered by Greece on 13 December 1979.

# GRÈCE et HONGRIE

Accord de coopération culturelle, éducative et scientifique. Signé à Athènes le 18 mars 1977

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Grèce le 13 décembre 1979.

## AGREEMENT' BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE HEL-LENIC REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE HUN-GARIAN PEOPLE'S REPUBLIC ON CULTURAL, EDUCA-TIONAL AND SCIENTIFIC COOPERATION

The Government of the Hellenic Republic and the Government of the Hungarian People's Republic,

Guided by the desire to develop and strengthen the friendly relations already existing between the two countries, and

Wishing to promote their cooperation in the fields of culture, education, science and sports,

Have resolved to conclude the present Agreement and have agreed as follows:

#### I. EDUCATION AND SCIENCE

With the intent of strengthening the bonds between their countries, the two Parties shall encourage the cooperation in the fields of education and science.

To achieve this objective, the two Parties shall:

- Encourage and expand the cooperation of institutions of higher education and of science;
- 2) Seek to expand the cooperation and exchanges of scholars and teaching staff of higher education, as well as assist them in their research;
- 3) Invite, when possible, representatives of the other Party to attend scientific and cultural congresses, conferences and other meetings held by one of the Parties;
- 4) Grant scholarships and exchange students and post-graduate students from schools of higher education;
- 5) Facilitate the exchange of experiences in all levels of education and science;
- 6) Encourage exchanges between their respective institutions of books and other publications in the field of education.

#### II. CULTURE

The two Parties shall develop, for the purpose of getting to know better each other, their cooperation in various fields of culture of mutual interest, and in particular shall encourage:

- 1) Initiatives aiming at spreading the literature of the other country by translations of literary works;
- 2) Presentations of works of art of the other country by television, radio, theatres, cinemas concerts and exhibitions;
- 3) Exchanges of books and other publications in the fields of culture and science;

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Came into force on 13 August 1979, i.e., the 30th day from the date of the exchange of diplomatic notes (effected on 31 May 1978 and 14 July 1979) by which the Parties had informed each other that all constitutional requirements had been fulfilled, in accordance with article V (5).

- 4) The organisation of exhibitions as well as manifestations in the arts through their respective competent authorities;
- 5) Participation of their representatives in international conferences, competitions and meetings dealing with the problems of culture held by the other Party;
- 6) Cooperation of schools of art, museums, libraries, archives, theatres and other institutions of culture;
- 7) Contact between associations of writers, composers, painters, sculptors, graphic artists, architects, actors and musicians, as well as representatives of theatre, film and musical associations;
- 8) Exchanges of experiences and scholars concerned with museum collections and conservation of architectural and cultural property;
- 9) The conduct of research by giving access under the regulations of each country, to archives, public and university libraries;
- 10) Exchanges of artists and artistic groups.

#### III. RADIO, TELEVISION, CINEMA

In order to facilitate a broader knowledge of the other country, the two Parties, among other things, shall:

- 1) Facilitate the cooperation of their radio and television services;
- 2) Support the exchange of representatives of the above organisations;
- 3) Exchange radio and television programmes;
- 4) Facilitate the cooperation of their film producing companies;
- 5) Encourage the holding of film weeks and festivals.

#### IV. SPORTS

The two Parties shall encourage:

- 1) The participation of their representatives in international sport events, competitions and meetings held by the other Party;
- 2) The cooperation of their respective sport associations.

#### V. GENERAL

- 1) For the purpose of the implementation of this Agreement, a Joint Greek-Hungarian Committee shall be set up which will meet in plenary sessions once every two years, alternatively in Greece and in Hungary as to elaborate the details of the programmes of cooperation as well as their financial terms.
- 2) The implementation of the provisions of the programmes elaborated by the Joint Committee shall take place through the diplomatic channels of the two Parties.
- 3) All exchanges foreseen in this Agreement, including those of artists and artistic groups, will be on a reciprocal basis.
- 4) Artistic activities treated on a purely commercial basis shall be regulated outside the frame of this Agreement in accordance with the legislation existing in each country.

- 5) This Agreement shall be ratified or approved in accordance with the constitutional provisions of each Contracting Party and shall enter into force on the thirtieth day from the date of the exchange of diplomatic notes to that effect.
- 6) This Agreement shall remain in force indefinitely. It may be denounced by either Party, by means of a notice of denunciation addressed to the other Party. In that case this Agreement shall remain in force until the expiry of three months from the date of the receipt of the notice of denunciation by either Party.

IN WITNESS WHEREOF, the authorised representatives of the two Parties have signed this Agreement and provided it with appropriate seals.

DONE in Athens, on the 18th day of March 1977, in two original copies in the English language.

On behalf of the Government of the Hellenic Republic:

[Signed]

DIMITRI S. BITSIOS Minister of Foreign Affairs On behalf of the Government of the Hungarian People's Republic:

[Signed]

FRIGYES PUJA
Minister of Foreign Affairs